



SOUTH FLORIDA WATER MANAGEMENT DISTRICT

COMUNICADO DE PRENSA

20 de diciembre, 2010

CONTACTO:

Néstor Yglesias

[Centro de Servicio de Miami-Dade](#)

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida

Oficina: (305) 377-7274 extensión 7289; Celular: (305) 299-4503

NOTICIAS DEL SFWMD

Portal: www.sfwmd.gov/news

Twitter: twitter.com/sfwmd

El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida Subraya en el 2010 la Conservación de Agua y la Restauración

Los logros del 2010 benefician a los residentes al proteger los recursos hídricos

West Palm Beach, FL – Desde fomentar la conservación de agua durante todo el año a encabezar el trabajo en los proyectos de restauración, el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés) marcó otro año de servicio a los 7.5 millones de residentes del Centro y Sur de la Florida y un progreso significativo en la restauración ambiental y las iniciativas para la protección del recurso hídrico en el 2010.

“Cada año nos trae nuevos retos pero nos permite subrayar los éxitos significativos en nuestras misiones para proveer el control de inundación, proteger el suministro de agua del sur de la Florida y restaurar a los Everglades,” dijo la Directora Ejecutiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, Carol Ann Wehle. “Para llevar a cabo efectivamente estas responsabilidades críticas, constantemente nosotros implementamos formas para mejorar nuestras operaciones, alcanzar mayores eficiencias y adherir las prácticas de buenos negocios con los dólares de impuestos que se nos han confiado.”

Entre los logros más significativos en el 2010 fue la adopción de la primera Regla de Irrigación de Ornamentales Durante todo el Año para el sur de la Florida. Diseñada para reducir el desperdicio en la práctica de la irrigación de exteriores, el Distrito estima que estas medidas pueden reducir la demanda general de agua potable de un 5 a un 10 por ciento.

La Conservación es especialmente crítica para esta estación seca, la cual ya ha producido el octubre más seco desde que se inició el registro en 1932 y continúa el déficit de lluvia en toda la región. Los meteorólogos anunciaron una continuación de una Niña fuerte, la cual tiende a crear condiciones más secas que lo normal.

Como parte de la continuación de los esfuerzos en la calidad del agua y la restauración del ecosistema, el Distrito adquirió 26,800 acres de propiedad estratégicamente localizada para la

restauración de los Everglades con una opción de compra de otros 153,000 acres hasta por 10 años. La adquisición provee oportunidades de construcción para mejoras ambientales y de la calidad del agua.

El Distrito también encabezó o participó en la ingeniería, diseño y/o construcción de 92 componentes del proyecto de control de inundación y restauración. El trabajo incluyó expansiones de las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales (STAs por sus siglas en inglés) para limpiar el agua que fluye a los Everglades, ceremonias de inicio en los proyectos del Canal Distribuidor C-111 y los Humedales Costeros de la Bahía Biscayne y la renovación o reemplazo de estructuras de administración de agua e instalaciones.

La Restauración de los Everglades y Proyectos Capitales

Además de los inicios de construcciones y su progreso, otros logros claves en el 2010 fueron la firma de Acuerdos de Sociedad de Proyecto, la cual es necesaria para que los proyectos sigan hacia adelante – con el Cuerpo de Ingenieros de los Estados Unidos para varios esfuerzos en conjunto.

Se incluyen los proyectos como el Proyecto Piloto de Administración de Filtración del L-31N para probar la tecnología para preservar el agua limpia en el Parque Nacional de los Everglades. De probar su efectividad, la tecnología desarrollada durante el proyecto piloto significativamente beneficiará la restauración de los Everglades y los esfuerzos de mejoramiento de la calidad del agua en el parque al igual que más allá de sus límites. Un acuerdo también se firmó para la Laguna Indian River – proyecto Sur para adelantar la construcción de una serie de componentes críticos para la restauración de la Laguna Indian River y el Estuario St. Lucy.

Un tercer acuerdo, para los proyectos de Erradicación del Árbol de Corteza de Papel (Melaleuca) y Control Biológico, que apoya una instalación científica para criar insectos para uso en los controles biológicos. Estos insectos se usarán para controlar la propagación de las especies de plantas exóticas invasoras, tales como el árbol de corteza de papel (Melaleuca), el helecho trepador (Lygodium) y la Pimienta Brasileña,

El Distrito también trató más de 1.4 millones de acre—pies de escorrentía de agua en las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales en el Año Hidrológico 2010 y trasplantó por medio del aire vegetación para mejorar la ejecución de la remoción de fósforo de los humedales construidos. Desde 1994, las Áreas de Tratamiento de Aguas Pluviales y “las Mejores Prácticas de Administración” juntas han prevenido que más de 3,500 toneladas métricas de fósforo entraran a los Everglades.

Operaciones y Mantenimiento

Mientras que la estación de tormentas del 2010 fue muy agitada, solamente una tormenta impactó a la región. El Distrito pudo administrar exitosamente los flujos de agua por medio de la red regional de control de inundación durante una estación húmeda y seca y la Tormenta Tropical Nicole.

El Distrito también finalizó la estabilización mayor de los bancos, el control de erosión y el proyecto de limpieza de las servidumbres de paso en el Canal Hillsboro, (incluida 10,000

yardas cúbicas de material), junto con la finalización de 44 inspecciones a las estructuras de control de agua, lijado y pintura de 20 puertas de las estructuras, renovación de 14 cilindros hidráulicos y la implementación de seis bombas de desvío.

Continuando con su compromiso de ser un buen administrador de las tierras públicas, el Distrito trató 38,019 acres de vegetación exótica y finalizó 6,000 acres de tratamiento aéreo para el pasto perenne y espadañas en el Lago Okeechobee. El personal también finalizó el trazado de cuatro especies de plantas invasoras – pino australiano, pimienta brasileña, árbol de corteza de papel (Melalueca) y el helecho trepador (Lygodium) – dentro de la región de los Everglades (1.8 millones de acres).

Para ayudar a proteger la vida silvestre del sur de la Florida, el Distrito se asoció con la Comisión de Conservación de Vida Silvestre y Pesca de la Florida (FWC por sus siglas en inglés) en la exitosa reintroducción del pájaro carpintero con escarapela roja, una especie de preocupación especial, con la liberación de cinco parejas adicionales de pájaros jóvenes desde los sitios de los donantes en el norte de la Florida. Los pájaros ahora son conocidos como “especies claves” porque sus nidos atraen otra vida silvestre.

El Distrito también lanzó el programa Legacy con las escuelas secundarias para fomentar los principios de la administración de tierras y proveer oportunidades de educación ambiental en las tierras públicas propiedad del Distrito. El acceso a las oportunidades recreativas también fue aumentado. Los operadores de botes y entusiastas de la vida al aire libre ahora tienen un nuevo punto de recreación pública por el acceso al restaurado Río Kissimmee con la apertura del Área de Rampa para botes del Canal Istokpoga.

Regulación y Asuntos Públicos

Junto con el trabajo para adoptar la Regla de Irrigación de Ornamentales durante todo el Año, el Distrito fortaleció el compromiso al acceso público con el nuevo diseño del portal externo de la agencia para mejorar el servicio al cliente y la entrega de la información pública. Desarrollado por más de un año, el portal presenta una navegación más fácil, multimedia de tecnología de punta, buscadores poderosos y una serie de mejoras de alta tecnología y amistosas al usuario.

El Distrito también continuó implementando exitosamente todas las provisiones descritas en la acción legislativa del 2009 delegando la autoridad de aprobar las solicitudes de permisos relativas a los recursos hídricos y el medio ambiente a la directora ejecutiva. Una notificación mensual extendida y un proceso de reunión proveen oportunidades mejoradas para el comentario público en las solicitudes pendientes de Permisos de Recurso Ambiental y Uso de Agua. Las reuniones son por medio de conferencia a través de video y transmisión en vivo para promover un acceso más amplio, y se conducen talleres especiales para permisos de alta preocupación pública.

Trabajando con los gobiernos locales, el Distrito completó todos los proyectos aprobados para el año fiscal 2010 de WaterSIP, proveyendo 0.6 MGD de ahorros de agua para una inversión de costo compartido de \$334,000. Las medidas de ejecución de la calidad del agua, mandadas por la Ley de los Everglades Para Siempre, se alcanzó para el Área Agrícola de los Everglades y las Cuencas C-139 y se adoptaron enmiendas para refinar el programa de control de las Mejores

Prácticas para la Administración (BMPs por sus siglas en inglés) para reducir el fósforo de la cuenca C-139.

En otros esfuerzos, el Distrito aseguró \$60 millones en asignaciones del estado para la restauración ambiental, desarrolló y adoptó un Plan Integral Estratégico para la Cuenca Big Cypress y exitosamente registró en el programa Reserva de Humedal del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos más de 26,000 acres de tierra en la Cuenca Fisheating Creek.

Administración de la Agencia/ Recursos Corporativos

La eficiencia y responsabilidad pública están siempre al frente de las acciones e iniciativas del Distrito. En el 2010, la agencia identificó e implementó medidas adicionales y mejoró las prácticas de negocios, incluyendo renovar el proceso del desarrollo del presupuesto con un énfasis en costos fijos de gastos generales, operaciones básicas y financiamiento de costos en curso con ingresos recurrentes.

El uso de iniciativas “verdes” continúa reflejando un descenso de varios años en kilowatt y uso de agua, reduciendo la cuenta anual de electricidad en la oficina principal por más de \$200,000 y utilizando 1.5 millones de galones de agua menos (30.6 por ciento de reducción).

El Distrito también fue reconocido por la Asociación de Oficiales de Finanzas Gubernamentales por la excelencia en el reporte financiero y presentación distinguida del presupuesto (18 años consecutivos).

Llevando a cabo sus responsabilidades administrativas de emergencia, el Centro de Operaciones de Emergencia se activó en preparación para la Tormenta Tropical Nicole utilizando el nuevo programa de administración de información computarizada “WebEOC”. Además, todas las estructuras del Distrito han sido evaluadas por un avalúo de seguridad de acuerdo con las pautas y requisitos de “Homeland Security”.

Para más información, vea [Sólo los Hechos: Logros Sobresalientes del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida en el 2010.](#)

###

Acerca del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida *El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional y gubernamental que supervisa los recursos hídricos en la mitad sur del estado: 16 condados desde Orlando hasta los Cayos. Es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración del agua. El objetivo de la agencia es administrar y proteger los recursos hídricos de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el abastecimiento de agua. Una iniciativa clave es la limpieza y restauración de los Everglades.*